CONVENTION SUR LES ZONES HUMIDES (Ramsar, Iran, 1971)

51e Réunion du Comité permanent

Gland, Suisse, 23 au 27 novembre 2015

**SC51-18**

[**Questions financières Ramsar 2014/2015/201**](http://www.ramsar.org/cda/en/ramsar-documents-standing-40th-meeting-of-the-22812/main/ramsar/1-31-41%5e22812_4000_0__)**6**

**Actions requises :**

Le Comité permanent est invité à prendre note du contenu du présent rapport et à :

* 1. approuver les états financiers 2014 vérifiés ci-joints;
  2. approuver l’affectation de l’excédent 2014 à l’appui aux délégués à la COP12 et au développement du site web;
  3. approuver le budget administratif et le budget non administratif 2016;
  4. approuver le budget combiné 2016 (comprenant le budget administratif et le budget non administratif) tel qu’approuvé à la COP12.

**États financiers et excédent 2014**

1. À la 48e Réunion du Comité permanent, les états financiers 2014 non vérifiés ont été présentés, accompagnés du document SC48-09 rev.2 qui donnait des précisions sur les résultats 2014 par rapport au budget convenu. L’excédent 2014 non vérifié se montait alors à 345 000 CHF. Le Comité permanent, dans la décision SC48-12, a approuvé la réaffectation proposée par le Sous-groupe de l’excédent du budget administratif 2014 et confirmé que la situation de cette réaffectation serait revue à la 49e Réunion du Comité permanent.
2. À la 49e Réunion du Comité permanent, les états financiers 2014 vérifiés ont été présentés; ils ont fait apparaître un excédent vérifié 2014 de 460 000 CHF et seront soumis à l’approbation du Comité permanent (voir document SC49-03). Celui-ci a convenu de reporter la décision relative à la réaffectation des fonds excédentaires de 2014, en dehors de 175 000 CHF de fonds engagés, à la 50e Réunion du Comité permanent (voir décision SC49-02). Se reporter à l’annexe 1 pour les états financiers vérifiés au 31 décembre 2014.
3. À sa 50e Réunion, dans la décision SC50-7, le Comité permanent a convenu que le solde de l’excédent budgétaire 2014 serait utilisé pour financer sa 51e Réunion et à d’autres fins, sur instruction du Comité exécutif.
4. La réaffectation de l’excédent 2014 est présentée en annexe 2. Le solde des fonds excédentaires non engagés, d’un montant de 285 000 CHF, comprend la proposition d’affectation de 115 000 CHF en faveur du remboursement de l’emprunt précédemment approuvé à partir du Fonds de réserve afin de couvrir les coûts liés au soutien aux délégués à la COP12. Le tableau présente également les postes proposés pour affectation du solde restant, soit 155 000 CHF destinés à couvrir les coûts de la 51e Réunion du Comité permanent et 15 000 CHF alloués au développement du site web, cet élément ayant été jugé hautement prioritaire par les Parties à la COP12.
5. Le Comité permanent est invité à approuver les états financiers 2014 et à décider de la ventilation des fonds excédentaires 2014 à sa 51e Réunion, de sorte que les états financiers puissent être approuvés par le vérificateur.

**Résultats 2015 – budget administratif**

1. Le présent document reposant sur la situation financière au 30 juin 2015, il est trop tôt pour établir un rapport valable quant aux résultats financiers 2015 eu égard au budget convenu. Un rapport intermédiaire sera établi au 31 octobre 2015, assorti de prévisions pour la fin de l’exercice; il sera présenté oralement à la 51e Réunion du Comité permanent, suivi d’un rapport détaillé à la 52e Réunion du Comité permanent.
2. En annexe 3 figure la liste des postes du Secrétariat (budget administratif) approuvés à la COP12 au titre du projet de résolution XII.1. Elle ne fait l’objet d’aucune proposition de modification.
3. La liste des consultants engagés au cours de l’année civile 2015 est présentée en annexe 4, accompagnée de précisions quant aux périodes d’engagement et au budget affecté ainsi que d’instructions comptables.
4. D’un montant de 108 600 CHF, les imputations budgétaires 2015 en faveur des Initiatives régionales ont été réalisées conformément à la décision SC49-03 prise à la 49e Réunion du Comité permanent :
   1. Réseau du bassin du Niger 42 000 CHF
   2. Réseau du bassin du Rio de la Plata 18 000 CHF
   3. Réseau des Caraïbes 18 000 CHF
   4. Réseau des mangroves et récifs des Amériques 20 000 CHF
   5. Initiative des zones humides des Carpates 6300 CHF
   6. Littoral de la mer Noire et de la mer d’Azov 2500 CHF

**Budget administratif 2016**

1. L’annexe 5 présente le budget administratif et le budget non administratif 2016 tels qu’approuvés à la COP12. Un rapport actualisé sera présenté à la 52e Réunion du Comité permanent.

**Budget non administratif 2016 et collecte de fonds**

1. Le budget approuvé à la COP12 table sur des contributions volontaires d’un montant de 4,2 millions de CHF pour la période triennale destinés à financer les activités prioritaires liées au budget non administratif décrites en annexe 6. L’objectif pour 2016 est d’obtenir 1,4 million de CHF sous forme de contributions volontaires.
2. La liste des besoins financés à partir du budget non administratif pour la période 2016-2018 a été établie par ordre de priorité, sur décision des Parties à la COP12, conformément à la Résolution XII.1 *Questions financières et budgétaires*. Le document SC51-21 présente également par ordre de priorité les activités de collecte de fonds destinées à financer des actions à partir du budget non administratif, toutes sources confondues.
3. Entre autres priorités, dans la Résolution XII.1 (au paragraphe 21), la Conférence des Parties contractantes réaffirme sa conviction que le Fonds de petites subventions de la Convention est très important pour la mise en œuvre de la Convention et prie instamment les Parties contractantes et autres de trouver 1 million de CHF au cours de la prochaine période triennale (soit 333 000 CHF en 2016) pour garantir le fonctionnement efficace de ce programme. Un document sur l’état du Fonds de petites subventions accompagné de recommandations à son égard a été présenté (voir document SC51-22) afin d’étudier différentes possibilités de financement futur.
4. Pendant toute la période triennale, les Parties contractantes et le Secrétariat doivent se fixer pour priorité d’obtenir des financements volontaires en faveur des activités approuvées par la Conférence des Parties.

**Annexes**

1. États financiers 2014 vérifiés
2. Réaffectation de l’excédent 2014
3. Postes approuvés au sein du Secrétariat (budget administratif) pour la période 2016-2018
4. Consultants engagés depuis le début de l’année 2015
5. Budget 2016 approuvé par la COP12
6. Analyse des dépenses inscrites au budget non administratif 2016-2018, par ordre de priorité

**Annexe 1**

**États financiers 2014 vérifiés**

**Bilan au 31 décembre 2014**

**(en milliers de francs suisses)**

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  |  | **2014** |  | **2013** |  |
| **ACTIFS** | |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |
| **Actifs à court terme** | |  |  |  |  |
|  | Liquidités et dépôts bancaires à court terme | 6443 |  | 4811 |  |
|  | Comptes à recevoir de Parties contractantes (montant net) | 460 |  | 374 |  |
|  | Autres comptes à recevoir | 11 |  | 17 |  |
| **Total des actifs à court terme** | | **6 914** |  | **5 202** |  |
|  |  |  |  |  |  |
| **Immobilisations (montant net)** | |  |  |  |  |
|  | Mobilier de bureau et matériel informatique au prix coûtant | 101 |  | 63 |  |
|  | Déduction de l’amortissement cumulé | (61) |  | (49) |  |
| **Total des actifs à long terme** | | **40** |  | **14** |  |
|  |  |  |  |  |  |
| **TOTAL DES ACTIFS** | | **6954** |  | **5216** |  |
|  |  |  |  |  |  |
| **PASSIF ET SOLDES DE FONDS** | |  |  |  |  |
| **Passif à court terme** | |  |  |  |  |
|  | Somme due à l’UICN | 514 |  | 71 |  |
|  | Autres comptes à payer | 839 |  | 778 |  |
|  | Charges à payer | 381 |  | 311 |  |
| **Total du passif à court terme** | | **1734** |  | **1160** |  |
|  |  |  |  |  |  |
| **Provisions** | |  |  |  |  |
|  | Rapatriement de personnel | 128 |  | 110 |  |
|  | Congés | 123 |  | 139 |  |
|  | Résiliations de contrats | 128 |  | 121 |  |
| **Total des provisions** | | **379** |  | **370** |  |
|  |  |  |  |  |  |
| **Soldes des fonds** | |  |  |  |  |
|  | Fonds de réserve non affectés | 709 |  | 709 |  |
|  | Fonds affectés à des projets | 4131 |  | 2977 |  |
| **Total des fonds et réserves** | | **4840** |  | **3686** |  |
|  |  |  |  |  |  |
| **TOTAL DU PASSIF ET DES SOLDES DE FONDS** | | **6954** |  | **5216** |  |
|  |  |  |  |  |  |

**États financiers 2014 vérifiés (suite)**

**État des recettes et des dépenses pour la période allant du 1er janvier au 31 décembre 2014**

**(en milliers de francs suisses)**

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  | **2014** | | | | |  | **2013** | | | | |
|  | **Fonds du budget admin.** |  | **Fonds affectés à des projets** | | **Total** |  | **Fonds du budget admin.** |  | **Fonds affectés à des projets** | | **Total** |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **RECETTES** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **Recettes externes** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Contributions de Parties contractantes | 3779 |  | - |  | 3779 |  | 3782 |  | - |  | 3782 |
| Contributions volontaires des États-Unis d’Amérique | 1066 |  | 12 |  | 1078 |  | 1048 |  |  |  | 1048 |
| Contributions volontaires de pays d’Afrique | - |  | 2 |  | 2 |  |  |  |  |  |  |
| Retenue fiscale | 168 |  | - |  | 168 |  | 215 |  | - |  | 215 |
| Gains de change | 92 |  | 3 |  | 95 |  | 0 |  | 9 |  | 9 |
| Revenus d’intérêts | 2 |  | - |  | 2 |  | 3 |  | 1 |  | 3 |
| Recettes accessoires | 13 |  | 35 |  | 49 |  | - |  | - |  | - |
| Recettes externes liées à des projets | - |  | 2,007 |  | 2,007 |  | - |  | 695 |  | 695 |
| Total des recettes externes | **5120** |  | **2059** |  | **7179** |  | **5048** |  | **705** |  | **5753** |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **Recettes et dépenses internes** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Transferts budget admin./projets | (270) |  | 270 |  | - |  | (448) |  | 448 |  | (0) |
| Total des transferts budget admin./projets | (270) |  | **270** |  | **-** |  | (448) |  | **448** |  | (0) |
| **Total des recettes** | **4850** |  | **2329** |  | **7179** |  | **4600** |  | **1153** |  | **5753** |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **DÉPENSES** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Personnel | 3135 |  | 575 |  | 3,710 |  | 3,258 |  | 314 |  | 3572 |
| Provision, Personnel | 21 |  | - |  | 21 |  | 5 |  | - |  | 5 |
| Frais de déplacement | 155 |  | 108 |  | 263 |  | 143 |  | 46 |  | 189 |
| Achat de matériel | 7 |  | - |  | 7 |  | - |  | - |  | - |
| Services administratifs de l’UICN | 515 |  | - |  | 515 |  | 515 |  | - |  | 515 |
| Base de données | 65 |  | 29 |  | 94 |  | 84 |  | - |  | 84 |
| Communication | 33 |  | 1 |  | 34 |  | 28 |  | 15 |  | 43 |
| Établissement de rapports | 84 |  | 59 |  | 143 |  | 60 |  | 80 |  | 140 |
| Soutien au Comité permanent, au GEST et aux représentants régionaux | 89 |  | 102 |  | 192 |  | 39 |  | 134 |  | 173 |
| Services de soutien du GEST | 8 |  | (0) |  | 8 |  | 55 |  | - |  | 55 |
| Appui aux Initiatives Régionales | 1 |  |  |  | 1 |  | 63 |  |  |  | 63 |
| Sous-traitance de projets/subventions externes |  |  | 702 |  | 702 |  |  |  | 539 |  | 539 |
| Amortissement | 11 |  | - |  | 11 |  | 9 |  | - |  | 9 |
| Honoraires du vérificateur | 15 |  | - |  | 15 |  | 11 |  | - |  | 11 |
| Papèterie et fournitures de bureau | 28 |  | 2 |  | 29 |  | 15 |  | 1 |  | 16 |
| Relations publiques/Publicité | 4 |  | 6 |  | 10 |  | 32 |  | 4 |  | 36 |
| Dépenses de représentation | 8 |  | 12 |  | 20 |  | 1 |  | 2 |  | 3 |
| Frais bancaires | 32 |  | 6 |  | 38 |  | 2 |  | - |  | 2 |
| Divers | 27 |  | 31 |  | 58 |  | 27 |  | 25 |  | 51 |
| Provision pour arriérés | 98 |  | - |  | 98 |  | 24 |  | - |  | 24 |
| Perte de change | 0 |  | - |  | 0 |  | (0) |  | 35 |  | 35 |
| Frais juridiques | 56 |  | 1 |  | 57 |  | 6 |  | - |  | 6 |
| **Total des dépenses** | **4391** |  | **1634** |  | **6025** |  | **4377** |  | **1195** |  | **5571** |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **EXCÉDENT/(DÉFICIT) NET POUR L’EXERCICE** | **459** |  | **695** |  | **1154** |  | **223** |  | **(41)** |  | **182** |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **SOLDE EN DÉBUT D’EXERCICE** | **709** |  | **2977** |  | **3686** |  | **852** |  | **2652** |  | **3504** |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **EXCÉDENT/(DÉFICIT) NET POUR L’EXERCICE** | **459** |  | **695** |  | **1154** |  | **223** |  | (41) |  | **182** |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **TRANSFERT (DEPUIS) VERS LE FONDS DE RÉSERVE** | (459) |  | **459** |  | **-** |  | (366) |  | **366** |  | **-** |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **SOLDE EN FIN D’EXERCICE** | **709** |  | **4131** |  | **4840** |  | **709** |  | **2977** |  | **3686** |

**États financiers 2014 vérifiés (suite)**

**Annexe A : Projets financés à partir de fonds affectés**

**Pour la période allant du 1er janvier au 31 décembre 2014**

**Page 1/2**

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  | | |  | **Solde (déficit) au 31/12/2013** |  | | **Recettes en 2014** | | |  | **Dépenses en 2014** | | |  | **Transferts /projets et écritures internes** | | |  | **Solde (déficit) au 31/12/2014** | | |
|  | | |  | (DR)/CR |  | | (DR)/CR | | |  | (DR)/CR | | |  | (DR)/CR | | |  | (DR)/CR | | |
| **Coopération internationale** | | | |  |  | | |  | |  | |  | |  | | |  |  | | |
| R100147 | | SGF-1997 | | 4 |  | | 0 | | |  | 0 | | |  | 0 | | |  | 4 | | |
| R100154 | | SGF-2004 | | 0 |  | | 0 | | |  | 0 | | |  | 0 | | |  | 0 | | |
| R100155 | | SGF-2005 | | 4 |  | | 0 | | |  | 0 | | |  | 0 | | |  | 4 | | |
| R100156 | | SGF-2006 | | 47 |  | | 0 | | |  | 0 | | |  | 0 | | |  | 47 | | |
| R100157 | | SGF-2007 | | 16 |  | | 0 | | |  | 0 | | |  | 0 | | |  | 16 | | |
| R100158 | | SGF-2008 | | 43 |  | | 0 | | |  | 0 | | |  | 0 | | |  | 43 | | |
| R100159 | | SGF-2009 | | 73 |  | | 0 | | |  | (13) | | |  | 0 | | |  | 60 | | |
| R100160 | | SGF 2010 | | 145 |  | | 0 | | |  | 0 | | |  | 0 | | |  | 145 | | |
| R100161 | | SGF-2011 | | (31) |  | | 0 | | |  | (44) | | |  | 0 | | |  | (75) | | |
| R100163 | | SGF2013 | | 18 |  | | 0 | | |  | (40) | | |  | 0 | | |  | (22) | | |
| R100253 | | SGA-2003 | | 5 |  | | 0 | | |  | 0 | | |  | 0 | | |  | 5 | | |
| R100255 | | SGA-2005 | | 46 |  | | 0 | | |  | 0 | | |  | 0 | | |  | 46 | | |
| R100256 | | SGA-2006 | | 86 |  | | 0 | | |  | 0 | | |  | 0 | | |  | 86 | | |
| R100257 | | SGA-2007 | | 23 |  | | 0 | | |  | 0 | | |  | 0 | | |  | 23 | | |
| R100258 | | SGA-2008 | | 50 |  | | 0 | | |  | 0 | | |  | 0 | | |  | 50 | | |
| R100259 | | SGA-2009 | | 36 |  | | 0 | | |  | 0 | | |  | 0 | | |  | 36 | | |
| R100260 | | SGA-2010 | | 47 |  | | 0 | | |  | (1) | | |  | 0 | | |  | 46 | | |
| R100261 | | SGA-2011 | | 80 |  | | 0 | | |  | 0 | | |  | 0 | | |  | 80 | | |
| R100262 | | SGA-2012 | | 99 |  | | 0 | | |  | (33) | | |  | 0 | | |  | 66 | | |
| R100263 | | SGA-2013 | | 0 |  | | 30 | | |  | (66) | | |  | 0 | | |  | (36) | | |
| R100264 | | SGA-2014 | | 0 |  | | 94 | | |  | (82) | | |  | 0 | | |  | 12 | | |
| R100350 | | WFF-Exchange | | 36 |  | | 0 | | |  | 0 | | |  | 0 | | |  | 36 | | |
| R100351 | | WFF-2001 | | (1) |  | | 0 | | |  | 0 | | |  | 0 | | |  | (1) | | |
| R100352 | | WFF-2002 | | 5 |  | | 0 | | |  | 0 | | |  | 0 | | |  | 5 | | |
| R100353 | | WFF-2003 | | (0) |  | | 0 | | |  | 0 | | |  | 0 | | |  | (0) | | |
| R100355 | | WFF-2005 | | 14 |  | | 0 | | |  | 0 | | |  | 0 | | |  | 14 | | |
| R100356 | | WFF-2006 | | 37 |  | | 0 | | |  | 0 | | |  | 0 | | |  | 37 | | |
| R100357 | | WFF-2007 | | 53 |  | | 0 | | |  | 0 | | |  | 0 | | |  | 53 | | |
| R100358 | | WFF-2008 | | 23 |  | | 0 | | |  | (7) | | |  | 0 | | |  | 16 | | |
| R100359 | | WFF-2009 | | (62) |  | | 0 | | |  | 0 | | |  | 0 | | |  | (62) | | |
| R100362 | | WFF-2012 | | 196 |  | | 0 | | |  | (57) | | |  | 0 | | |  | 139 | | |
| R100363 | | WFF-2013 | | 0 |  | | 0 | | |  | (17) | | |  | 0 | | |  | (17) | | |
| R100364 | | WFF-2014 | | 0 |  | | 108 | | |  | 0 | | |  | 0 | | |  | 108 | | |
| R100401 | | Myanmar wetlands | | 20 |  | | 0 | | |  | (26) | | |  | 6 | | |  | (0) | | |
| R100809 | | Danone Ecole de l'eau | | 43 |  | | 0 | | |  | 0 | | |  | 0 | | |  | 43 | | |
| R100810 | | Danone 2010 | | 0 |  | | 0 | | |  | 0 | | |  | 0 | | |  | 0 | | |
| R100811 | | Danone 2011 | | 0 |  | | 0 | | |  | 0 | | |  | 0 | | |  | 0 | | |
| R100812 | | Danone 2012 | | (0) |  | | 0 | | |  | 0 | | |  | 0 | | |  | (0) | | |
| R100813 | | Danone 2013 | | (236) |  | | 0 | | |  | (13) | | |  | 249 | | |  | 0 | | |
| R100814 | | Danone 2014 | | 321 |  | | 301 | | |  | (192) | | |  | (289) | | |  | 141 | | |
| R100819 | | Danone Spring | | 1 |  | | 47 | | |  | (38) | | |  | 0 | | |  | 10 | | |
|  | |  | |  |  | |  | | |  |  | | |  |  | | |  |  | | |
| **Total Coopération internationale** | | | | **1239** |  | | **580** | | |  | **(630)** | | |  | **(34)** | | |  | **1155** | | |
|  |  | | |  |  | |  | | |  |  | | |  |  | | |  |  | | |
| **Sites inscrits** | | | |  | |  | | |  | | | |  | | |  | | | |
| R100110 | RAM | | | 85 |  | | (24) | | |  | (19) | | |  | 0 | | |  | 41 | | |
|  |  | | |  |  | |  | | |  |  | | |  |  | | |  |  | | |
| **Total Sites inscrits** | | | | **85** |  | | **(24)** | | |  | **(19)** | | |  | **0** | | |  | 41 | | |

**États financiers 2014 vérifiés (suite)**

**Annexe A : Projets financés à partir de fonds affectés**

**Pour la période allant du 1er janvier au 31 décembre 2014**

**Page 2/2**

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  |  | **Solde (déficit) a 31/12/2013** |  | **Recettes en 2014** |  | **Dépenses en 2014** |  | **Transferts liés à des projets et écritures internes** |  | **Solde (déficit) au 31/12/2014** |
|  |  | (DR)/CR |  | (DR)/CR |  | (DR)/CR |  | (DR)/CR |  | (DR)/CR |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **Autres** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| R100100 | Admin | 170 |  | 2 |  | (223) |  | 58 |  | 7 |
| R100101 | Surplus, Year End | 0 |  | 0 |  | 0 |  | 459 |  | 459 |
| R100102 | RSIS redevelopment | 149 |  | 35 |  | (151) |  | 90 |  | 124 |
| R100103 | Web redevelopment | 93 |  | 0 |  | (119) |  | 30 |  | 5 |
| R100104 | 2012 development | 140 |  | 0 |  | (54) |  | 0 |  | 86 |
| R100105 | Science Review | 80 |  | 0 |  | (47) |  | 0 |  | 33 |
| R100106 | Strategic Plan 2016 | 106 |  | 0 |  | (84) |  | 0 |  | 22 |
| R100107 | SC48 translation/interpretation | 90 |  | 0 |  | (24) |  | 0 |  | 66 |
| R100120 | Norway Travel Support | 0 |  | 0 |  | 24 |  | 0 |  | 24 |
| R100121 | MAVA-COP 11 RCWG | 2 |  | 0 |  | 0 |  | (2) |  | 0 |
| R100180 | PO Restricted | 51 |  | 0 |  | (1) |  | 0 |  | 50 |
| R100190 | Water cycle | 11 |  | 0 |  | 0 |  | 0 |  | 11 |
| R100208 | OIF-Africa | (0) |  | 0 |  | 0 |  | 0 |  | 0 |
| R100209 | Ethiopia workshop 2012 | 3 |  | 0 |  | 0 |  | (3) |  | (0) |
| R100210 | WA Urbanisation | 21 |  | 0 |  | (5) |  | 0 |  | 16 |
| R100220 | STRP Africa | 2 |  | 0 |  | 0 |  | (2) |  | 0 |
| R100310 | Americas - Admin | 5 |  | 0 |  | 0 |  | (5) |  | 0 |
| R100311 | Rio Cruces | 197 |  | 0 |  | 0 |  | 0 |  | 197 |
| R100402 | Bhutan | (0) |  | 0 |  | (6) |  | 0 |  | (6) |
| R100403 | AIT/JAPAN/MYANMAR | 38 |  | 0 |  | (22) |  | 0 |  | 16 |
| R100404 | KOREA/WETLAND CENTRES | 10 |  | 0 |  | (8) |  | 0 |  | 3 |
| R100410 | China High Altitude | 3 |  | 0 |  | 0 |  | 0 |  | 3 |
| R100411 | Changwon Declaration | 0 |  | 0 |  | 0 |  | 0 |  | 0 |
| R100420 | MEEDAT Oceania Mtg | 16 |  | 0 |  | (16) |  | 0 |  | 0 |
| R100430 | SSFA Asia | 0 |  | 22 |  | (2) |  | 0 |  | 20 |
| R100510 | CHAMP-PITTET SUPPORT | 5 |  | 0 |  | (3) |  | 0 |  | 1 |
| R100610 | COP10 - Admin | 0 |  | 0 |  | 0 |  | (0) |  | 0 |
| R100621 | COP11-SD | 11 |  | 0 |  | (9) |  | (3) |  | (0) |
| R100622 | COP11 - RM Africa | 7 |  | 0 |  | 0 |  | 0 |  | 7 |
| R100625 | COP11 - RM Europe | 27 |  | 30 |  | 0 |  | 0 |  | 57 |
| R100630 | COP12 Admin budget | 150 |  | 405 |  | 0 |  | 0 |  | 555 |
| R100631 | COP - Delegate Support | 0 |  | 5 |  | (0) |  | 0 |  | 5 |
| R100632 | COP12 - Africa Regional Meeting | 0 |  | 0 |  | 0 |  | 0 |  | 0 |
| R100633 | COP12 - Americas Regional Meeting | 0 |  | 0 |  | (48) |  | 0 |  | (48) |
| R100634 | COP12 - Asia Regional Meeting | 0 |  | 19 |  | (13) |  | 0 |  | 6 |
| R100635 | COP12 - Europe Regional Meeting | 0 |  | 0 |  | (6) |  | 0 |  | (6) |
| R100636 | COP12 - Oceania Regional Meeting | 0 |  | 0 |  | 0 |  | 0 |  | 0 |
| R100700 | CEPA | 9 |  | 0 |  | 0 |  | (9) |  | 0 |
| R100901 | STRP 2006-2008 | 24 |  | 0 |  | 0 |  | (24) |  | 0 |
| R100902 | STRP 2009-2011 | 97 |  | 0 |  | 0 |  | (87) |  | 11 |
| R100903 | STRP 2013-2015 | 30 |  | 0 |  | (75) |  | 141 |  | 96 |
| R100910 | TEEB | 31 |  | 0 |  | 0 |  | 0 |  | 31 |
| R101000 | SSFA, Expert Group on Water Cycle | 0 |  | 0 |  | (16) |  | 0 |  | (16) |
| R101001 | Ramsar vs IUCN Categorisation | 0 |  | 57 |  | 0 |  | 0 |  | 57 |
| R101002 | NORAD 2015 | 0 |  | 914 |  | 0 |  | 0 |  | 914 |
| R101003 | MAVA 13-32 | 0 |  | 0 |  | 0 |  | 0 |  | 0 |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **Total Autres** | | **1580** |  | **1490** |  | **(908)** |  | **643** |  | **2805** |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **Initiatives régionales** | |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| R100131 | RI - RRCCWA | 0 |  | 0 |  | 0 |  | (0) |  | (0) |
| R100132 | RI - WACOWET | 19 |  | 13 |  | 0 |  | 0 |  | 32 |
| R100133 | RI - CARIWET | 16 |  | 0 |  | (9) |  | 16 |  | 23 |
| R100134 | RI - HA | (1) |  | 0 |  | 0 |  | 0 |  | (1) |
| R100135 | RI - Mangrove | 34 |  | 0 |  | (28) |  | 20 |  | 26 |
| R100136 | RI - LA PLATA | 6 |  | 0 |  | (16) |  | 16 |  | 6 |
| R100137 | RI - East Africa Centre | 0 |  | 0 |  | 0 |  | 28 |  | 28 |
| R100138 | RI - Niger River Basin Network | 0 |  | 0 |  | (18) |  | 30 |  | 12 |
| R100139 | RI - Carpathian Wetlands Initiative | 0 |  | 0 |  | (6) |  | 10 |  | 4 |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **Total Initiatives régionales** | | **74** |  | **13** |  | **(77)** |  | **120** |  | **130** |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **Total général** | | **2977** |  | **2059** |  | **(1634)** |  | **729** |  | **4131** |

**Annexe 2**

**Réaffectation de l’excédent 2014**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Description** | **SC481** | **SC492** | **SC51** |
| **Excédent budget administratif** | **345** | **460** | **460** |
| **Fonds engagés :** |  |  |  |
| ENB (appui à la COP12) | 50 | 50 | 50 |
| Missions consultatives Ramsar (Nicaragua) | 25 | 25 | 25 |
| Provision Personnel | 100 | 100 | 100 |
| ***Sous-total, Fonds engagés*** | ***175*** | ***175*** | ***175*** |
|  |  |  |  |
| **Excédent budget administratif, Solde restant** | **170** | **285** | **285** |
|  |  |  |  |
| **Proposition concernant le solde restant :** |  |  |  |
| **Missions consultatives Ramsar (Sierra Leone, Ouganda)** | 50 | 50 | 0 |
| **Formation du personnel** | 20 | 20 | 0 |
| **Centres régionaux Ramsar** |  |  |  |
| Ateliers liés au Plan stratégique (4 x 10k) | 40 | 40 | 0 |
| **Communication** |  |  |  |
| Services de traduction liés au GEST | 20 | 20 | 0 |
| Publication Administrateur de site | 20 | 20 | 0 |
| Priorités post-COP | 20 | 20 | 0 |
| **Appui aux délégués parrainés (remboursement Fonds de réserve)** | 0 | 115 | 115 |
| ***Sou-total, proposition*** | ***170*** | **285** | ***115*** |
|  |  |  |  |
| **Excédent budget administratif, Solde restant** | **0** | **0** | **170** |
|  |  |  |  |
| **51e Réunion du Comité permanent, 23-27 nov. 20153** |  |  | **155** |
| **Appui au développement du site Internet** | *0* | 0 | 15 |
|  |  |  |  |
| **Solde restant** | **0** | **0** | **0** |

**Notes :**

1. Approuvé au titre de la décision SC48-12.

2. Pas de décision prise quant à la proposition de réaffectation des fonds excédentaires; reportée à la 50e Réunion du Comité permanent conformément à la décision 49-02.

3. Décision SC50-07 selon laquelle le solde de l’excédent budgétaire 2014 sera utilisé pour financer la 51e Réunion du Comité permanent.

**Annexe 3**

**Postes approuvés au sein du Secrétariat (budget administratif) pour la période 2016-2018**

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **Équipe** | **2015** | **2016** | **2017** | **2018** |
| ASMT | S, M2, P1 | S, M2, P1 | S, M2, P1 | S, M2, P1 |
| BPART | M1 | M1 | M1 | M1 |
| CREGS | M1 (4), P1, stagiaires (4) | M1 (4), P1, stagiaires (4) | M1 (4), P1, stagiaires (4) | M1 (4), P1, stagiaires (4) |
| ESTRP | P1 | P1 | P1 | P1 |
| FCOMM | M1, P2, P1 | M1, P2, P1 | M1, P2, P1 | M1, P2, P1 |
| GADMI | P2, P1, A3 (3) | P2, P1, A3 (3) | P2, P1, A3 (3) | P2, P1, A3 (3) |

\*Effectifs et postes pour 2015 (selon le Service des ressources humaines de l’UICN) présentés à titre indicatif.

\*\*La colonne « Équipe » se rapporte au classement des dépenses tel qu’il figure en annexe 1 : Cadres supérieurs du Secrétariat (ASMGT); Coordination des partenariats (BPART); Conseillers régionaux et appui (CREGS); Services scientifiques et techniques (ESTRP); Communication (FCOMM); Administration/SISR/Web (GADMI).

**Annexe 4**

**Liste des consultants externes engagés depuis le début de l’année 2015**

Note : données au 30 juin 2015; ne comprennent pas les frais de traduction liés aux 48e et 49e Réunions du Comité permanent car ces derniers ne font pas l’objet d’un contrat et sont facturés en fonction du volume/temps de travail.

|  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Consultant** | **Nombre de jours de travail contractuels** | **Montant du contrat (en CHF)** | **Description** | **Numéro de contrat** | **Fonds du budget admin./non admin.** | **Origine des fonds** | **Responsable/Poste budgétaire** |
| Casallas, Sara | 121 | 19 621 | Appui à la COP12 | 557 | Budget admin. | Décision SC47 : Excédent 2013 | CREGS |
| Pritchard, David | 8 | 4800 | RAM Site 802 Norvège | 556 | Budget non admin. | Mission consultative Ramsar financée par la Norvège | CREGS |
| Persse, Emily | 14 | 7000 | Assistante communication COP12 | 555 | Budget non admin. | Mémorandum d’accord sur le budget COP12 | COMMS |
| Yacot, Analia | 4 | 7239 | Évaluation à 360° | 553 | Budget admin. | Budget admin. | GADMI |
| Byrnes, Wendy | 9 | 7750 | Traduction COP12 | 549 | Budget non admin. | Mémorandum d’accord sur le budget COP12 | GADMI |
| Fabre, Helen | 9 | 4550 | Traduction COP12 | 548 | Budget non admin. | Mémorandum d’accord sur le budget COP12 | GADMI |
| Gesruisseaux, Ginette | 9 | 3250 | Traduction COP12 | 547 | Budget non admin. | Mémorandum d’accord sur le budget COP12 | GADMI |
| Milev, Christine | 9 | 5850 | Traduction COP12 | 546 | Budget non admin. | Mémorandum d’accord sur le budget COP12 | GADMI |
| Devitre, Daniel | 9 | 7750 | Traduction COP12 | 545 | Budget non admin. | Mémorandum d’accord sur le budget COP12 | GADMI |
| Huntington, Veronica | 8 | 4000 | Appui temporaire à la communication | 544 | Budget admin. | Budget admin. | COMMS |
| Huntington, Veronica | 12 | 6000 | Appui temporaire à la communication | 539 | Budget admin. | Budget admin. | COMMS |
| Jenkins, Martin | 9 | 8250 | Rapporteur COP12 | N/A | Budget non admin. | Mémorandum d’accord sur le budget COP12 | GADMI |
| Rutherford, Catherine | 9 | 7500 | Rapporteur COP12 | N/A | Budget non admin. | Mémorandum d’accord sur le budget COP12 | GADMI |
| Peck, Dwight | 9 | 5500 | Documentation COP12 | 542 | Budget non admin. | Mémorandum d’accord sur le budget COP12 | GADMI |
| Pritchard, David | 104 | 32 500 | Culture et zones humides | 541 | Budget non admin. | MAVA | BPART |
| Cadmus, Rob | 92 | 26 738 | Chef de projet Natural Infrastructure | 540 | Budget non admin. | NORAD | BPART |
| Huntington, Veronica | 18 | 9000 | Appui à la communication COP12 | 539 | Budget non admin. | Mémorandum d’accord sur le budget COP12 | COMMS |
| Waite, Charlie | 8 | 7000 | Photographe paysagiste JMZH 2015, prix, photos, etc. | 537 | Budget non admin. | Budget Développement | SMGT |
| WCMC | 8 | 4000 | Indice d’étendue des zones humides | 535 | Budget admin. | Mise en œuvre du GEST | STRP |
| Fry, Eve | 30 | 15 000 | Préparation de manifestations sur l’eau/les zones humides | 534 | Budget non admin. | Budget Développement | SMGT |
| Persse, Emily | 30 | 15 000 | Coordinatrice des événements (JMZH) | 532 | Budget non admin. | Budget Développement | SMGT |
| Persse, Emily | 10 | 5000 | Appui temporaire à la communication | 532 | Budget admin. | Budget admin. | COMMS |
| Tim Jones | 7 | 5600 | Rapporteur 48e Réunion du Comité permanent | 529 | Budget admin. | Budget admin. | ISTAN |
| RM Wetlands | 5 | 4000 | Note d’information - Services écosystémiques | 528 | Budget admin. | Mise en œuvre du GEST | STRP |
| RM Wetlands | 4 | 3200 | GEST – élaboration d’un document d’un document sur REDD Plus | 527 | Budget admin. | Mise en œuvre du GEST | STRP |
| Interprètes (12) | 10 | 135 000 | Interprétation COP12 | N/A | Budget non admin. | Mémorandum d’accord sur le budget COP12 | GADMI |
| Interprètes (6) | 5 | 27 000 | Interprétation 48e Réunion du Comité permanent | N/A | Budget admin. | Budget admin. | ISTAN |
| CISDL | 75 | 90 000 | Services juridiques : Règlement intérieur, CIJ, COP12, UICN, contrats, Mémorandums d’accords, etc. | 508 | Budget admin. | Budget admin. | KMISC |
|  |  |  |  |  |  |  |  |
| **Total** | **645** | **478 099** |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |
| Total, Budget admin. | | 175 660 |  |  |  |  |  |
| Total, Budget non admin. | | 302 438 |  |  |  |  |  |
| **Total** | | **478 099** |  |  |  |  |  |

**Annexe 5**

**Budget 2016 approuvé par la COP12**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Budget combiné 2016** | **2016** | |
| En milliers de CHF | **Budget administratif** | **Budget non administratif** |
| **REVENU** |  |  |
| Contributions des Parties | *3 779* |  |
| Contributions volontaires | *1 065* |  |
| Impôts | *225* |  |
| Revenus d'intérêts | *12* |  |
| **REVENU TOTAL** | **5 081** |  |
|  |  |  |
| **DÉPENSES** |  |  |
| A. Cadres supérieurs du Secrétariat | 798 |  |
| B. Coordination des partenariats | 250 |  |
| C. Conseillers régionaux et appui | 1 342 |  |
| D. Appui aux Initiatives régionales | 120 |  |
| E. Services scientifiques et techniques | 212 |  |
| F. Communication | 569 |  |
| G. Administration/SISR/Web | 896 |  |
| H. Coûts de fonctionnement | 95 |  |
| I. Services au Comité permanent | 150 |  |
| J. Coûts des services administratifs de l'UICN (maximum) | 540 |  |
| K. Provisions, Services juridiques | 110 |  |
|  |  |  |
| 1. Missions consultatives Ramsar |  | 200 |
| 2. Programme du GEST 2016-2018 |  | 100 |
| 3. SISR, gestion de l'information et informatique (site web) |  | 58 |
| 4. Réunions régionales pré-COP13 |  | 217 |
| 5. Parrainage COP13 (2018) (délégués admissibles) |  | 200 |
| 6. Traductions en arabe |  | 83 |
| 7. Fonds de petites subventions |  | 333 |
| 8. Réseaux d’Initiatives régionales et Centres régionaux |  | 50 |
| 9. Programme de CESP (2016-2021) |  | 100 |
| 10. Système en ligne pour les Rapports nationaux |  | 58 |
|  |  |  |
| **TOTAL DES DÉPENSES** | **5 081** | **1399** |
|  |  |  |
| **TOTAL DES COÛTS SALARIAUX – salaires et traitements** | **3 429** |  |
|  | 67% |  |
| **TOTAL DES FRAIS DE DÉPLACEMENT** | **155** |  |
|  | **3%** |  |

**Annexe 6**

**Analyse des dépenses inscrites au budget non administratif 2016-2018, par ordre de priorité**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **N°** | **BUDGET NON ADMINISTRATIF 2016-2018** | **Financement nécessaire sur trois ans (en CHF)** |
| **1** | Missions consultatives Ramsar à l’intention des Parties ayant demandé une assistance | 600 000 |
| **2** | Appui en faveur du Programme de travail 2016-2018 du GEST | 300 000 |
| **3** | Poursuite du développement du SISR, des services informatiques (site web) et du système de gestion de l’information | 175 000 |
| **4** | Réunions régionales précédant la COP13 (soutien aux délégués et prise en charge des dépenses liées aux réunions préparatoires) | 650 000 |
| **5** | Parrainage des délégués admissibles à la COP13 (2018) | 600 000 |
| **6** | Introduction de la langue arabe et appui à la traduction | 250 000 |
| **7** | Fonds de petites subventions aux fins de la protection et de l’utilisation rationnelle des zones humides | 1 000 000 |
| **8** | Appui aux Réseaux d’initiatives régionales et aux Centres régionaux (activités prioritaires) | 150 000 |
| **9** | Programme de CESP de la Convention (2016-2021), hormis la Journée mondiale des zones humides | 300 000 |
| **10** | Système en ligne pour les Rapports nationaux et élaboration d’indicateurs | 175 000 |
|  | **TOTAL** | **4 200 000** |